

CHAMPILLON

Ancré sur les terres champenoises, l'hôtel Royal Champagne vit une renaissance. A l'ancien relais de poste où les rois de France s'arrêtaient, s'est ajouté un édifice signé de l'architecte

Giovanni Pace qui a imaginé un monolithe en pierre claire, dominant la vallée de la Marne, avec de grandes baies vitrées embrassant le vignoble.

49 chambres et suites, des terrasses et jardins suspendus, un spa avec piscines intérieure et extérieure, l'hôtel Royal Champagne décline un art de vivre élégant à l'image de la

décoration de Sybille de Margerie. Le chef Jean-Denis Rieubland a créé avec Arthur, jeune maraîcher, un potager, pour une gastronomie fraîche et locavore. **F.H.V.**

The new wing of the Royal Champagne, by architect Giovanni Pace, is lined with huge windows overlooking the vineyards of the Marne Valley. The 49 rooms and suites, with décors by Sybille de Margerie, are supplemented by a spa with indoor and outdoor pools and a restaurant serving fresh locavore cuisine.

ROYAL CHAMPAGNE HOTEL & SPA, Bellevue, Champillon, France.
royalchampagne.com



CASSIS

Perché dans les calanques de Cassis, l'hôtel mythique Les Roches Blanches fête son grand retour parmi les plus spectaculaires résidences étoilées de la Côte d'Azur. 36 chambres et suites dissimulées dans les pins, terrasses en escalier, piscines et cabines de massage (spa Tigre) suspendues au-dessus de l'eau... On se sent seul au monde. Sans oublier le restaurant-bar, pour goûter à la table du chef et à la vue imprenable sur le cap Canaille, cette falaise maritime unique qui rougeoie au coucher de soleil, en hommage à la Méditerranée. **S.G.**

Les Roches Blanches has reopened after renovation, more spectacular and luxurious than ever. With its 36 rooms and suites among the pines, and its pools and massage cabins high above the Mediterranean, the legendary hotel offers a fabulous sensation of seclusion. And stunning views from the restaurant of the cliffs of Cap Canaille.

LES ROCHES BLANCHES, 9, avenue des Calanques, Cassis, France.
roches-blanches-cassis.com

